



ROMMELSBACHER

VÝROBNÍK ZMRZLINY 4 V 1
VÝROBNÍK ZMRZLINY 4 V 1



IM 12

CZ

Návod k obsluze

SK

Návod na obsluhu

Popis produktu



- ① Horní část pouzdra
- ② Vyjmutí pro motorovou jednotku
- ③ Zajišťovací svorky
- ④ Plnicí otvor s krycí klapkou
- ⑤ Motorová jednotka s napájecím kabelem
- ⑥ Ovládací panel s LCD displejem
- ⑦ Otvor pro míchadlo
- ⑧ Základna krytu pro vložení mrazicí mísy
- ⑨ Mrazicí mísa
- ⑩ Míchadlo
- ⑪ Naběračka zmrzliny
- ⑫ Víko na mrazicí mísu

Obsah

Popis produktu	2
Úvod	4
Účel použití	4
Technické údaje	4
Obsah balení	4
Obalový materiál	4
Informace o likvidaci	4
Pro vaši bezpečnost	5
Všeobecná bezpečnostní upozornění:	5
Bezpečnostní rady při používání spotřebiče	5
Bezpečnostní pokyny pro chladivo v mrazicí míse	6
Před prvním použitím	7
Ovládací panel	7
Provoz spotřebiče	8
Důležitá upozornění:	8
1.) Příprava spotřebiče k použití	8
2.) Spuštění spotřebiče a nalití připravené směsi	8
3.) Doplnování ingrediencí	9
4.) Změna času přípravy během provozu	9
5.) Ukončení přípravy	9
6.) Po přípravě	9
7.) Úplné vypnutí spotřebiče	10
Čištění a údržba	10
Důležitá upozornění:	10
Odstranění možných problémů	10
Příslušenství	11
Tipy a recepty	11



Jsm rádi, že jste se rozhodli pro tento špičkový výrobek zmrzliny a chtěli bychom Vám poděkovat za projevenou důvěru. Určitě na vás zapůsobí i jeho jednoduché ovládání a pestré aplikace. Pro dlouhodobé využití tohoto spotřebiče si důkladně přečtete následující poznámky a dodržujte je. Uchovejte si tento návod k obsluze na bezpečném místě. Při předání spotřebiče další osobě jí předejte i tento návod k obsluze. Děkujeme velmi pěkně.

Účel použití

Spotřebič je určen pro přípravu zmrzliny, sorbetů, mraženého jogurtu a kaše pro domácí použití. Jiné použití nebo úpravy spotřebiče nejsou povoleny a představují možné riziko. Za poškození vyplývající z nesprávného použití nenese výrobce žádnou odpovědnost.

Spotřebič není určen pro komerční využití.

Technické údaje

Spotřebič připojte pouze k izolované uzemněné elektrické zásuvce instalované podle platných předpisů. Jmenovité napětí musí odpovídat parametrům na výrobním štítku. Připojujte jen ke střídavému proudu!

Nominální napětí:	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Nominální výkon:	12 W
Třída ochrany:	II
Spotřeba v pohotovostním režimu:	< 0,75 W
Maximální provozní doba:	2 cykly po 40 minut
Maximální plnicí množství:	500 ml

Obsah balení

Okamžitě po vybalení zkontrolujte úplnost balení, jakož i poškození produktu a všech dílů příslušenství (viz popis produktu na straně 2).

Obalový materiál

Obalový materiál nevyhazujte, ale recyklujte.

Papír, lepenku a vlnitou lepenku odevzdejte na sběrná místa sběrového papíru.

Do specifických sběrných nádob vkládejte také plastový obalový materiál a fólie.



V příkladech pro označení plastů: PE znamená polyetylen, kódový obrázek 02 pro PE-HD, 04 pro PE-LD, PP pro polypropylen, PS pro polystyren.

Informace o likvidaci



Podle Směrnice o odpadu z elektrických a elektronických zařízení (2012/19/EU) se tento výrobek po skončení životnosti nesmí likvidovat spolu s ostatním domovním odpadem. Proto jej prosím předložte např. v místním sběrném místě (např. recyklační středisko) v souladu se zákony země vašeho bydliště na recyklaci elektrických a elektronických zařízení. O možnostech likvidace vás bude informovat vaše obec nebo vedení města.



UPOZORNĚNÍ: Přečtěte si všechny bezpečnostní pokyny a doporučení. Nedodržení bezpečnostních pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a/nebo vážnému zranění!

Všeobecná bezpečnostní upozornění:

- Děti mladší 8 let držte vždy mimo dosah produktu a napájecího kabelu.
- Spotřebič mohou obsluhovat děti od 8 let a osoby s tělesným, smyslovým nebo duševním postižením, které nemají znalosti nebo zkušenosti s manipulací se spotřebičem, jsou-li pod dozorem nebo jsou poučeny o bezpečném používání spotřebiče tak, aby si plně uvědomily všechna nebezpečí, která z toho vyplývají.
- Děti ve věku od 8 let musí být při čištění nebo údržbě spotřebiče pod dozorem dospělé osoby.
- Nikdy nenechávejte spotřebič během provozu bez dozoru.
- Děti by měly být pod dozorem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- Obalový materiál jako jsou například igelitové sáčky, by měly být uchovávány co nejdále od dosahu dětí.
- Před každým použitím zkontrolujte funkčnost spotřebiče a příslušenství, nesmí se provozovat, pokud spadl nebo vykazuje viditelná poškození. V těchto případech musí být odpojeno napájení a spotřebič musí být zkontrolován odborníkem.
- Při ukládání napájecího kabelu se ujistěte, že se do něj nikdo nemůže zamotat nebo o něj zakopnout, aby se předešlo náhodnému stažení spotřebiče.
- Udržujte napájecí kabel mimo horké povrchy, ostré hrany a mechanické síly. Pravidelně kontrolujte napájecí kabel, zda není poškozený nebo opotřebovaný. Poškozené nebo zamotané kabely zvyšují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Spotřebič odpojujte od elektrické sítě pouze taháním za zástrčku, ne za napájecí kabel.
- Tento elektrický spotřebič splňuje příslušné bezpečnostní normy. V případě známek poškození spotřebiče nebo napájecího kabelu okamžitě odpojte spotřebič. Opravy mohou provádět pouze autorizované odborné prodejny. Neodborné opravy mohou způsobit značné nebezpečí pro uživatele.
- Nesprávné používání a nerespektování návodu k obsluze ruší všechny nároky na záruku.

Bezpečnostní rady při používání spotřebiče



VAROVÁNÍ: Nebezpečí poranění!

- Během provozu nekládejte do spotřebiče žádné předměty ani nesahejte rukama do plnicího otvoru. Abyste předešli zraněním, držte si vlasy, ruce a oblečení mimo dosah míchadla v provozu!
- Nedotýkejte se mrazící misky mokřýma rukama!

- Spotřebič používejte pouze ve správně smontovaném stavu.
- Spotřebič nepoužívejte venku, v blízkosti zdrojů tepla (trouba, plynový plamen atd.) nebo v potenciálně výbušném prostředí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny nebo plyny.
- Během provozu chraňte spotřebič před přímým slunečním zářením.
- Spotřebič nepoužívejte v chladničce nebo mrazničce.
- Nikdy neumísťujte mrazicí mísu na ohřívací desku, do pečicí trouby ani do mikrovlnné trouby.
- Do mrazicí mísy nelijte horké tekutiny.
- Nikdy nemyjte mrazicí mísu v automatické myčce nádobí. Můžete ji čistit teplou vodou (max. 40 °C) a jemným čisticím prostředkem.
- Spotřebič používejte pouze s originálními díly příslušenství.
- Vždy odpojte spotřebič, když jej nepoužíváte, před demontáží nebo montáží a před jeho čištěním!
- Motorovou jednotku, napájecí kabel a zástrčku nikdy neponořujte do vody ani je nečistěte pod tekoucí vodou!
- Neskladujte spotřebič venku nebo ve vlhkých místnostech.
- Spotřebič nepoužívejte, pokud nefunguje správně.
- Pro úplné vypnutí a před uskladněním vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.

Bezpečnostní pokyny pro chladivo v mrazicí míse



- Chladivo není vhodné pro lidskou spotřebu.
- Umístěte spotřebič a mrazicí mísu mimo dosah dětí.
- Spotřebič nepoužívejte, je-li mrazicí mísa netěsná nebo poškozená. Unikající chladicí kapalinu poznáte podle její modré barvy.

V případě náhodného kontaktu s chladivem:

Všeobecné	Znečištěné oblečení svlékněte a před opětovným nošením vyperte.
Po vdechnutí	Zabezpečte přívod čerstvého vzduchu. Pokud pociťujete nevolnost nebo máte pochybnosti, vyhledejte lékařskou pomoc.
Po kontaktu s pokožkou	Okamžitě omyjte vodou a mýdlem a důkladně opláchněte.
Po kontaktu s očima	Okamžitě vyplachujte oči tekoucí vodou po dobu nejméně 10 minut, přičemž víčka mějte otevřená. V případě podráždění očí vyhledejte lékaře.
Po požití	Okamžitě vypláchněte ústa. Nevyvolávejte zvracení. Při nevolnosti se poraďte s lékařem/lékařskou službou.

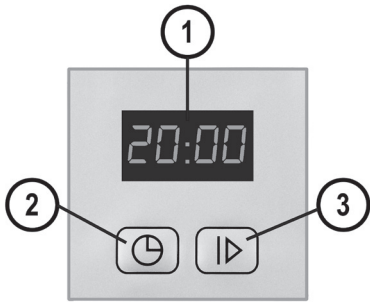
Před prvním použitím

Pro začátek vyčistěte spotřebič i veškeré příslušenství. Další informace naleznete v části „Čištění a údržba“.

DŮLEŽITÁ POZNÁMKA PRO ÚSPĚŠNÉ POUŽÍVÁNÍ:

Mrazicí mísa musí být zchlazena na -18 °C! Proto byste ji měli skladovat cca 12 hodin v čtyřhvězdičkovém mrazicím prostoru.

Ovládací panel

	1	Podsvícený LCD displej Zobrazení času „20:00“ až „40:00“ minut
	2	Tlačítko „Čas“
	3	Tlačítko „start/pauza“



Pozor: Nebezpečí poranění!

- Během provozu nekládejte do spotřebiče žádné předměty ani nesahejte rukama do plnicího otvoru!
- Abyste předešli zraněním, držte vlasy, ruce a oblečení mimo dosahu míchadla v provozu!
- Nedotýkejte se mrazicí mísy mokřýma rukama!

Důležitá upozornění:

- ! Mezi dvěma přípravnými procesy doporučujeme nechat motorovou jednotku alespoň 15 minut vychladnout.
- ! Spotřebič je vybaven několika bezpečnostními funkcemi, aby nedošlo k poškození motoru v případě přehřátí resp. zablokování míchadla.
 - ° **Přehřátí:** Spotřebič se vypne v případě přehřátí motoru. Po vychladnutí se spotřebič opět automaticky spustí. Vezměte prosím na vědomí, že časovač běží během fáze chlazení.
 - ° **Zablokování:** Pokud zmrzlina během přípravy velmi ztuhne, motor se zablokuje. Je to rozpoznatelné častými pohyby míchadla doprava doleva. V takovém případě zastavte proces stisknutím tlačítka „start/pauza“.

1.) Příprava spotřebiče k použití

- Umístěte prázdnou a suchou mrazicí mísu alespoň na 12 hodin do 4hvězdičkového mrazicího prostoru při teplotě -18 °C. Věnujte zvýšenou pozornost tomu, aby byla mrazicí mísa umístěna svisle a vodorovně, aby se chladivo uvnitř mohlo rovnoměrně rozložit.
- Tip: Mrazicí mísu doporučujeme natrvalo uložit v mrazničce, abyste mohli kdykoli začít s výrobou zmrzliny bez dlouhého čekání předem. K ochraně mísy před znečištěním použijte dodané víko.
- Syrovou zmrzlinovou směs připravte v samostatné čisté míse a předchladte ji v chladničce alespoň 2 až 3 hodiny. Teplota směsi by neměla přesáhnout 2–4 °C. Dodržujte maximální plnicí množství 500 ml.

POZNÁMKA: Do mrazicí mísy nelijte horké tekutiny. Velmi velké rozdíly v teplotě mezi mrazicí mísou a obsahem mohou způsobit poškození mrazicí mísy.

- Před montáží spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě.
- Vložte motorovou jednotku do horní části krytu a zatlačte dolů, dokud nezapadne na místo.
- Míchadlo zasuňte do otvoru v bloku motoru, dokud se nezastaví.
- Zmrazenou mrazicí mísu nevyjímejte z mrazničky a vložte ji do spodní části krytu až bezprostředně před použitím spotřebiče.
- Umístěte sestavenou horní část krytu na základnu krytu a nechte obě boční zajišťovací svorky zacvaknout na místo. Věnujte zvýšenou pozornost oběma bílým šipkám na základně a v horní části pouzdra.

2.) Spuštění spotřebiče a nalití připravené směsi

- Připojte spotřebič k elektrické síti.
- Spotřebič se přepne do pohotovostního režimu. Toto je signalizováno akustickým signálem a zobrazením „20:00“ minut na displeji.

- Stisknutím tlačítka „čas“ lze zvýšit dobu přípravy na max. 40 minut v minutových intervalech.
- Čas přípravy závisí na počáteční teplotě, druhu zmrzliny a požadované konzistenci. Jako základ můžete uvést časy v části receptů.

POZNÁMKA: Při trvalém stisknutí tlačítka se čas zvyšuje v minutových intervalech až do „40:00“ minut. Potom se zobrazení přepne zpět na „20:00“ minut.

- Pro spuštění stiskněte tlačítko „start/pauza“. Spotřebič se spustí a na displeji se zobrazí odpočítávání.
- Otevřete krycí klapku plnicího otvoru a poté opatrně nalijte zmrzlinovou směs do mrazicí misky. Dodržujte maximální plnicí množství 500 ml.
- Potom zavřete krycí klapku.

POZNÁMKA: Směs nalévejte jen tehdy, když je míchadlo v provozu, abyste předešli zamrznutí vrstvy na povrchu mrazicí misky.

3.) Doplnění ingrediencí

- V případě potřeby můžete přes plnicí otvor přidat další přísady.
- Otevřete krycí klapku a přidejte ingredience.
- Potom zavřete krycí klapku.

4.) Změna času přípravy během provozu

- Stisknutím tlačítka „start/pauza“ pozastavíte přípravu. Zobrazovaný čas se zastaví.
- Změňte dobu přípravy na požadovanou dobu stisknutím tlačítka „čas“.
- Opětovným stisknutím tlačítka „start/pauza“ příprava pokračuje.

5.) Ukončení přípravy

- Pro zastavení přípravy stiskněte tlačítko „start/pauza“. Odpočítávání na displeji se zastaví.
- Pro úplné vypnutí a před uskladněním vytáhněte síťovou zástrčku.

POZNÁMKA: Nevypínejte spotřebič velmi brzy, abyste předešli vytvoření zamrzlé vrstvy na povrchu mrazicí misky.

Pro přípravu druhé dávky je třeba mrazicí misku opět 12 hodin zchladit v mrazničce. Pokud se chladiivo v mrazicí misce po přípravě a čištění zcela nerozmrazí, mrazicí misku lze po zmrazení na kratší dobu (cca 6 hodin) opět použít.

POZNÁMKA: Chcete-li připravovat několik druhů nebo dávek zmrzliny za sebou, můžete si zakoupit druhou mrazicí misku, která je komerčně dostupná pod modelovým číslem IB 05. Můžete ji skladovat v mrazničce při teplotě -18 °C jako rezervu.

6.) Po přípravě

- Spotřebič se po uplynutí nastaveného času automaticky přepne do pohotovostního režimu.
 - Během posledních 10 sekund zazní akustický signál. Na displeji se opět zobrazí „20:00“.
 - Před vyjmutím připravené zmrzliny, resp. před demontáží odpojte spotřebič od elektrické sítě.
 - Odjistěte horní část krytu oběma bočními zajišťovacími svorkami.
 - Opatrně zvedněte horní část krytu a vyjměte míchadlo z motorové jednotky.
 - Hotovou zmrzlinu vyjměte z mrazicí misky. Můžete k tomu použít přibalenou naběračku na zmrzlinu.
- POZNÁMKA:** K vyjímání zmrzliny z mrazicí misky nikdy nepoužívejte žádné kovové předměty! Tím by se poškodil jeho povrch.
- Chcete-li spotřebič zcela rozebrat, demontujte motorovou jednotku pomocí odjišťovacího mechanismu na zadní straně a zvedněte ji.

7.) Úplné vypnutí spotřebiče

- Pro úplné vypnutí a bezpečné uložení vždy vytáhněte síťovou zástrčku z elektrické zásuvky.

Čištění a údržba



VAROVÁNÍ: Nebezpečí poranění!

- Před čištěním spotřebič vždy odpojte od elektrické sítě!
- Spotřebič, napájecí kabel a síťovou zástrčku nikdy neponořujte do vody ani je nečistěte pod tekoucí vodou!

Důležitá upozornění:

- ! Mrazicí mísa a obě části pouzdra nejsou vhodné pro mytí v myčce nádobí!
- ! Před opětovným vložením do mrazničky musí být mrazicí mísa zcela suchá!
- ! Po každém použití vyčistěte mrazicí mísu a míchadlo.
- ! Ujistěte se, zda je spotřebič v hygienicky čistém stavu, zejména připravujete-li zmrzlinu z neupraveného mléka nebo ze syrových vajec.
- Demontujte motorovou jednotku z horní části krytu. V případě potřeby ji očistěte vlhkou utěrkou a otřete dosucha.
- Části krytu, míchadlo a ostatní příslušenství vyčistěte v horké vodě. Naběračku na zmrzlinu je třeba rozebrat kvůli důkladnému vyčištění.
- Mrazicí mísu čistěte pouze ručně horkou vodou (ne teplejší než 40 °C) a trochou prostředku na mytí nádobí. Potom ji otřete do sucha.
- **Nepoužívejte žádné kovové předměty, abrazivní čisticí prostředky ani rozpouštědla!**
- **K čištění nikdy nepoužívejte přístroj s proudem páry!**

Odstranění možných problémů

Chyba	Příčina a odstranění chyby
<i>Spotřebič vůbec nefunguje, nelze zapnout.</i>	• Zkontrolujte, zda není poškozený napájecí kabel. Spotřebič nepoužívejte, pokud je kabel poškozený! • Zkontrolujte, zda je zástrčka správně připojena. Zkontrolujte síťovou zásuvku připojením jiného spotřebiče pro testování.
<i>Žádný uspokojivý výsledek.</i>	• Zkontrolujte, zda je mrazicí mísa správně vymrazená. Musí se zmrazit v 4hvězdičkovém mrazicím prostoru při teplotě -18 °C nejméně 12 hodin. • Sledujte teplotu zmrzlinové směsi. Nesmí přesáhnout 2–4 °C. Pokud je to možné, uchovávejte ingredience v chladničce a/nebo připravenou směs vychlaďte. • Předchlazení zmrzlinové směsi v mrazničce na teplotu těsně pod 0 °C může značně zkrátit dobu přípravy. • Dodržujte množství uvedená v receptu a maximální množství náplně.

<i>Motor vydává hlasité zvuky Míchadlo se neustále pohybuje doprava/doleva</i>	• Pokud zmrzlina při přípravě příliš ztvrdne, motor se zablokuje. Příprava je hotová. Toto není porucha. Zastavte proces stisknutím tlačítka „start/pauza“.
<i>Motor se během provozu zastaví.</i>	• Přehřátý motor. Spotřebič po vychladnutí automaticky spustí motor. Vezměte prosím na vědomí, že časovač běží během fáze chlazení.

Příslušenství

Chcete-li postupně připravovat více druhů nebo dávek zmrzliny, můžete si dokoupit druhou mrazicí mísu s víkem. Je k dispozici pod číslem modelu **IB 05** ve specializovaných prodejnách nebo u vašeho místního prodejce.

Tipy a recepty

- Textura zmrzliny závisí na teplotě zmrzlinové směsi a jejích přísad.
 - Čím je směs chladnější, tím rychleji je zmrzlina hotová. Proto je třeba směs předem vychladit v chladničce na 2-4 °C.
 - Vysoká míra tuku dává krémovou texturu, ale to by vyžadovalo delší dobu míchání ve výrobníku zmrzliny.
 - Hotovou zmrzlinu můžete zamrazit další 2-3 hodiny v mrazničce, aby byla tužší.
- V závislosti na použitých ingrediencích je zmrzlina skladovaná v mrazničce velmi tuhá. V tom případě dejte zmrzlinu do chladničky na cca 5-10 minut těsně před podáváním.
- Dodržujte maximální plnicí množství 500 ml. Pokud je překročeno, chladicí výkon nemusí být dostatečný pro výrobu zmrzliny s požadovanou konzistencí.
- Připravte směs zmrzliny v samostatné misce.
- Dodržujte prosím příslušná hygienická pravidla, zejména u receptů se syrovými vajíčky.
- Pokud zmrzlina dosáhla požadované konzistence před uplynutím nastaveného času, vypněte spotřebič manuálně.

Následující recepty jsou jen malým výběrem. V příslušné odborné literatuře a na internetu naleznete širokou škálu možností přípravy a receptů.

Zmrzlina na bázi mléka

Vanilková zmrzlina

200 ml	plnotučného mléka
200 ml	smetany
100 g	cukru
	dužina z jednoho vanilkového lusku

Směs míchejte, dokud se cukr úplně nerozpustí. Předchlazenou směs nalijte do výrobníku zmrzliny a nechte 40 minut míchat do požadované konzistence.

Čokoládová zmrzlina

200 ml	plnotučného mléka
200 ml	smetany
2 polévkové lžíce	cukru
200 g	tmavé čokoládové polevy
1 polévková lžíce	kakaového prášku

Směs pomalu zahřívajte a míchejte, dokud se čokoláda na polevu zcela nerozpustí. Směs ochladte a poté nechte míchat 40 minut ve výrobníku zmrzliny.

Káвовá zmrzlina

400 g	slazeného kondenzovaného mléka
200 ml	smetany
1 polévková lžíce	instantní kávy
5 ks	káva-čokolády

Čokolády nahrubo nasekejte nebo rozmixujte spolu se smetanou (např. ve stolním mixéru nebo ponorným mixérem). Potom pomalu vmíchejte slazené kondenzované mléko a instantní kávu. Předchladenou směs nalijte do výrobníku zmrzliny a nechte 40 minut míchat do požadované konzistence.

Sorbet

Jahodový sorbet

500 g	jahod
125 ml	jablečné šťávy
50 g	moučkového cukru
1 polévková lžíce	citronové šťávy

Jemně rozmixované ingredience předchladte a směs nalijte do výrobníku zmrzliny. Nechte míchat 20–40 minut do požadované konzistence.

Tip: Přidejte několik mrazených jahod a rozmixujte je spolu se směsí, aby rychle vychladla.

Bezový sorbet

300 ml	bezového sirupu
120 g	cukru
250 ml	suchého šumivého vína

Směs míchejte, dokud se cukr úplně nerozpustí. Nalijte směs do výrobníku zmrzliny a nechte míchat 20–40 minut do požadované konzistence.

Tip: Směs předchladte na 1 hodinu v mrazničce, abyste zkrátili proces přípravy ve výrobníku zmrzliny.

Tip: Vyměňte šumivé víno za jablečný džus a získáte lahodnou nealkoholickou verzi tohoto sorbetu.

Mrazený jogurt

Mrazený jogurt – základní recept

500 ml	bílého jogurtu (obsah tuku 3,5 %)
50 g	moučkového cukru
1 balení	vanilkového cukru

Všechny ingredience smíchejte a předchladenou směs nalijte do výrobníku zmrzliny. Nechte míchat 40 minut na požadovanou konzistenci.

Tip: Pro zjemnění mrazeného jogurtu použijte polevu, např. ovocné pyré, sušenky nebo omáčku dle vlastního výběru.

Tvarohovo-jogurtová zmrzlina

500 ml	bílého jogurtu (obsah tuku 3,5 %)
125 g	slazeného kondenzovaného mléka
100 g	smetanového sýra
½ čajové lžičky	vanilkového extraktu
	šťáva z poloviny limetky

Všechny ingredience smíchejte ručním mixérem a předchlazenou směs nalijte do výrobníku zmrzliny. Nechte míchat 40 minut na požadovanou konzistenci.

Jiné druhy zmrzliny

Veganská avokádovo-kokosová zmrzlina

400 g	kokosového mléka
1	avokádo
100 g	cukru
1 polévková lžíce	citronové šťávy
1	špetka soli

Naberte dužinu avokáda do mixéru a rozmixujte ji spolu s ostatními ingrediencemi. Zmrzlinovou směs předchladte. Nechte míchat 40 minut na požadovanou konzistenci.

Servisní informace:

V případě záležitostí souvisejících se servisem kontaktujte svého místního prodejce. Případně nám pošlete e-mail na adresu service@rommelsbacher.de. Rádi vám poskytneme kontaktní údaje servisního partnera, který je za vás zodpovědný.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka na tento spotřebič představuje 24 měsíců od data zakoupení. Nárok na záruku je možné uplatnit pouze po předložení originálu dokladu o zakoupení výrobku (paragon, faktura) s typovým označením výrobku, datem prodeje a čitelným razítkem prodejce. Záruka zahrnuje výměnu nebo opravu částí spotřebiče, které se poškodí z důvodu poruch ve výrobě spotřebiče. Po uplynutí záruční doby bude spotřebič opraven za poplatek. Výrobce neodpovídá za poškození nebo úrazy osob, zvířat z důvodu nesprávného použití spotřebiče a nedodržení pokynů v návodu k použití. Výrobek je určen výhradně jako domácí spotřebič pro použití v domácnosti. Smluvní záruka je 6 měsíců, pokud je kupující podnikatel - fyzická osoba a spotřebič kupuje pro podnikatelskou činnost nebo komerční využití (§ 429 Obchodního zákoníku). Záruka se snižuje dle § 619 odst. 2 občanského zákoníku na 6 měsíců pro: žárovky, baterie, křemíkové a halogenové trubice.

Záruka se nevztahuje

- jakékoliv mechanické poškození výrobku nebo jeho části
- na vady způsobené nevhodným zacházením nebo umístěním.
- je-li zařízení obsluhováno v rozporu s návodem, případně zásahem neoprávněné osoby.
- nesprávné používání, skladování nebo přenášení.
- na záruku 24 měsíců se nevztahují opravy, například: výměna žárovky, trubice, čištění a odvápnování kávovarů, žehliček, zvlhčovačů, atd. Zde bude účtováno servisem za smluvní cenu.
- pokud nebude při kontrole přístroje zjištěna žádná závada nebo nebudou splněny záruční podmínky, uhradí režijní náklady spojené s kontrolou nebo opravou výrobku kupující.
- zákazník ztrácí záruku při používání výrobků k profesionální či jiné výdělečné činnosti v provozovnách.
- závada byla způsobena vnějšími a živelními podmínkami (např. poruchami v elektrické síti nebo bytové instalaci)
- záruka se netýká poškození vnějšího vzhledu nebo jiných, které nebrání standardní obsluze.

Pokud zboží při uplatňování vady ze strany spotřebitele bude zasláno poštou nebo přepravní službou musí být zabaleno v obalu vhodném pro přepravu tak, aby se zabránilo poškození výrobku.

Zodpovědný zástupce za servis pro ČR na značky: ARDES, Guzzanti, Scarlett, Luxell, Graef

CERTES spol. s r.o.

Donínská 83

463 34 Hrádek nad Nisou

Tel./fax 482771487 - příjem oprav- servis.

Tel./fax 482718718 - náhradní díly

Mobil: 721018073, 731521116, 608719174

Pracovní doba 8 - 16,30

www: certes.info, e-mail: certes@certes.info



Záruční list

Tento oddíl vyplňte prosím hůlkovým písmem a přiložte k výrobku.

Odesílatel:

Příjmení/jméno:

Stát/PSČ/obec/ulice:

Telefonní číslo:

Číslo/označení (zboží) položky:

Datum/místo prodeje:

Popis závady:

.....

Dátum/podpis:

Záruka se nevztahuje.

☐

Zašlete prosím neopravený výrobek za cenu poštovného zpět.

☐

Sdělte mi, kolik budou činit náklady. Opravte výrobek za úhradu.

Informace pro uživatele k likvidaci elektrických a elektronických zařízení (domácnosti)



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu.

Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci doručte tyto výrobky na určená sběrná místa, kde budou přijata zdarma. Alternativně v některých zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu.

Správnou likvidací tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa.

Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové uživatele v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Informace k likvidaci v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný jen v Evropské unii.

Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.

Dovozce:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefon: (+420) 241 410 819

Popis produktu



- ① Horná časť puzdra
- ② Vybranie pre motorovú jednotku
- ③ Zaistovacie svorky
- ④ Plniaci otvor s krycou klapkou
- ⑤ Motorová jednotka s napájacím káblom
- ⑥ Ovládací panel s LCD displejom
- ⑦ Otvor pre miešadlo
- ⑧ Základňu krytu na vloženie mraziacej misy
- ⑨ Mraziaca misa
- ⑩ Miešadlo
- ⑪ Naberačka zmrzliny
- ⑫ Veko na mraziacu misu

Obsah

Popis produktu	2
Úvod	4
Účel použitia	4
Technické údaje	4
Obsah balenia	4
Obalový materiál	4
Informácie o likvidácii	4
Pre vašu bezpečnosť	5
Všeobecné bezpečnostné upozornenia:	5
Bezpečnostné rady pri používaní spotrebiča	5
Bezpečnostné pokyny pre chladivo v mraziacej mise	6
Pred prvým použitím	7
Ovládací panel	7
Prevádzka spotrebiča	8
Dôležité upozornenia:	8
1.) Príprava spotrebiča na použitie	8
2.) Spustenie spotrebiča a naliatie pripravenej zmesi	8
3.) Dopĺňanie ingrediencií	9
4.) Zmena čas prípravy počas prevádzky	9
5.) Ukončenie prípravy	9
6.) Po príprave	9
7.) Úplné vypnutie spotrebiča	10
Čistenie a údržba	10
Odstránenie možných problémov	10
Príslušenstvo	11
Tipy a recepty	11



Sme radi, že ste sa rozhodli pre tento špičkový výrobnik zmrzliny a chceli by sme sa Vám poďakovať za prejavenu dôveru. Určite na vás zapôsobí aj jeho jednoduché ovládanie, ako aj pestré aplikácie. Na dlhodobé využitie tohto spotrebiča si dôkladne prečítajte nasledujúce poznámky a dodržiavajte ich. Uchovajte si tento návod na obsluhu na bezpečnom mieste. Pri odovzdaní spotrebiča ďalšej osobe jej odovzdajte aj tento návod na obsluhu. Ďakujeme veľmi pekne.

Účel použitia

Spotrebič je určený na prípravu zmrzliny, sorbetov, mrazeného jogurtu a kaše pre domáce použitie. Iné použitie alebo úpravy spotrebiča nie sú povolené a predstavujú možné riziko. Za poškodenia vyplývajúce z nesprávneho použitia nenesie výrobca žiadnu zodpovednosť. Spotrebič nie je určený pre komerčné využitie.

Technické údaje

Spotrebič pripojte len k izolovanej uzemnenej elektrickej zásuvke inštalovanej podľa platných predpisov. Menovité napätie musí zodpovedať parametrom na výrobnom štítku. Pripájajte len k striedavému prúdu!

Nominálne napätie:	220 - 240 V~ 50/60 Hz
Nominálny výkon:	12 W
Trieda ochrany:	II
Spotreba v pohotovostnom režime:	< 0,75 W
Maximálny prevádzkový čas:	2 cykly po 40 minút
Maximálne plniace množstvo:	500 ml

Obsah balenia

Ihneď po vybalení skontrolujte úplnosť balenia, ako aj poškodenie produktu a všetkých dielov príslušenstva (pozrite si popis produktu na strane 2).

Obalový materiál

Obalový materiál jednoducho nevyhadzujte, ale recyklujte.

Papier, lepenku a vlnitú lepenku odovzdajte na zberné miesta zberového papiera.

Do špecifických zberných nádob vkladajte aj plastový obalový materiál a fólie.



V príkladoch pre označenie plastov: PE znamená polyetylén, kódový obrázok 02 pre PE-HD, 04 pre PE-LD, PP pre polypropylén, PS pre polystyrén.

Informácie o likvidácii



Podľa Smernice o odpade z elektrických a elektronických zariadení (2012/19/EÚ) sa tento výrobok po skončení životnosti nesmie likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom. Preto ho prosím predložte napr. na miestnom zbernom mieste (napr. recyklačné stredisko) v súlade so zákonmi krajiny vášho bydliska na recykláciu elektrických a elektronických zariadení. O možnostiach likvidácie vás bude informovať vaša obec alebo vedenie mesta.



UPOZORNENIE: Prečítajte si všetky bezpečnostné pokyny a odporúčania. Nedodržanie bezpečnostných pokynov môže viesť k úrazu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu zraneniu!

Všeobecné bezpečnostné upozornenia:

- Deti mladšie ako 8 rokov držte vždy mimo dosahu produktu a napájacieho kábla.
- Spotrebič môžu obsluhovať deti od 8 rokov a osoby s telesným, zmyslovým alebo duševným postihnutím, ktoré nemajú znalosti alebo skúsenosti s manipuláciou so spotrebičom, ak sú pod dozorom alebo sú poučené o bezpečnom používaní spotrebiča tak, aby sú si plne vedomí všetkých nebezpečenstiev, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti vo veku od 8 rokov musia byť pri čistení alebo údržbe spotrebiča pod dozorom dospelé osoby.
- Nikdy nenechávajte spotrebič počas prevádzky bez dozoru.
- Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zabezpečilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.
- Obalový materiál ako sú napríklad igelitové vrecká, by mali byť uchovávané čo najďalej od dosahu detí.
- Pred každým použitím skontrolujte funkčnosť spotrebiča a príslušenstva, nesmie sa prevádzkovať, ak spadol alebo vykazuje viditeľné poškodenia. V týchto prípadoch musí byť odpojené napájanie a spotrebič musí byť skontrolovaný odborníkom.
- Pri ukladaní napájacieho kábla sa uistite, že sa oň nikto nemôže zamotať alebo oň zakopnúť, aby sa predišlo náhodnému stiahnutiu spotrebiča.
- Udržujte napájací kábel mimo horúcich povrchov, ostrých hrán a mechanických síl. Pravidelne kontrolujte napájací kábel, či nie je poškodený alebo opotrebovaný. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebič odpájajte od elektrickej siete iba ťahaním za zástrčku, nie za napájací kábel.
- Tento elektrický spotrebič spĺňa príslušné bezpečnostné normy. V prípade známok poškodenia spotrebiča alebo napájacieho kábla okamžite odpojte spotrebič. Opravy môžu vykonávať iba autorizované odborné predajne. Neodborné opravy môžu spôsobiť značné nebezpečenstvo pre používateľa.
- Nesprávne používanie a nerešpektovanie návodu na obsluhu ruší všetky nároky na záruku.

Bezpečnostné rady pri používaní spotrebiča



VAROVANIE: Nebezpečenstvo poranenia!

- Počas prevádzky nevkladajte do spotrebiča žiadne predmety ani nesiahajte rukami do plniaceho otvoru. Aby ste predišli zraneniam, držte si vlasy, ruky a oblečenie mimo dosahu miešadla v prevádzke!
- Nedotýkajte sa mraziacej misky mokрыmi rukami!

- Spotrebič používajte iba v správne zmontovanom stave.
- Spotrebič nepoužívajte vonku, v blízkosti zdrojov tepla (rúra, plynový plameň atď.) alebo v potenciálne výbušnom prostredí, kde sa nachádzajú horľavé kvapaliny alebo plyny.
- V priebehu prevádzky chráňte spotrebič pred priamym slnečným žiarením.
- Spotrebič nepoužívajte v chladničke alebo mrazničke.
- Nikdy neumiestňujte mraziacu misu na ohrievaciu platňu, do rúry na pečenie ani do mikrovlnnej rúry.
- Do mraziacej misy nelejte horúce tekutiny.
- Nikdy neumývajte mraziacu misu v automatickej umývačke riadu. Môžete ju čistiť teplou vodou (max. 40 °C) a jemným čistiacim prostriedkom.
- Spotrebič používajte iba s originálnymi dielmi príslušenstva.
- Vždy odpojte spotrebič, keď ho nepoužívate, pred demontážou alebo montážou a pred jeho čistením!
- Motorovú jednotku, napájací kábel a zástrčku nikdy neponárajte do vody ani ich nečistite pod tečúcou vodou!
- Neskladujte spotrebič vonku alebo vo vlhkých miestnostiach.
- Spotrebič nepoužívajte, ak nefunguje správne.
- Pre úplné vypnutie a pred uskladnením vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.

Bezpečnostné pokyny pre chladivo v mraziacej mise



- Chladivo nie je vhodné na ľudskú spotrebu.
- Umiestnite spotrebič a mraziacu misu mimo dosahu detí.
- Spotrebič nepoužívajte, ak je mraziaca misa netesná alebo poškodená. Unikajúcu chladiacu kvapalinu spoznáte podľa jej modrej farby.

V prípade náhodného kontaktu s chladivom:

Všeobecné	Znečistené oblečenie vyzlečte a pred opätovným nosením vyperte.
Po vdýchnutí	Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu. Ak pociťujete nevoľnosť alebo máte pochybnosti, vyhľadajte lekársku pomoc.
Po kontakte s pokožkou	Okamžite umyte vodou a mydlom a dôkladne opláchnite.
Po kontakte s očami	Okamžite vyplachujte oči tečúcou vodou v trvaní najmenej 10 minút, pričom viečka majte otvorené. V prípade podráždenia očí vyhľadajte lekára.
Po požití	Okamžite vypláchnite ústa. Nevyvolávajte zvracanie. Pri nevoľnosti sa poraďte s lekárom/lekárskou službou.

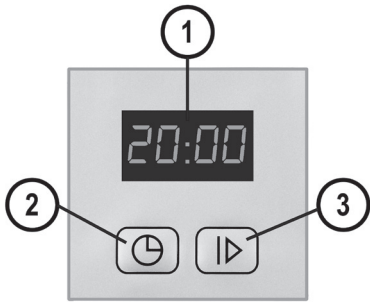
Pred prvým použitím

Na začiatok vyčistite spotrebič, ako aj všetko príslušenstvo. Ďalšie informácie nájdete v časti „Čistenie a údržba“.

DÔLEŽITÁ POZNÁMKA PRE ÚSPEŠNÉ POUŽÍVANIE:

Mraziaca misa musí byť schladená na -18 °C! Preto by ste ho mali skladovať cca. 12 hodín v štvorhviezdičkovom mraziacom priestore.

Ovládací panel

	1	Podsvietený LCD displej Zobrazenie času „20:00“ až „40:00“ minút
	2	Tlačidlo „Čas“
	3	Tlačidlo „start/pauza“

Prevádzka spotrebiča



Pozor: Nebezpečenstvo poranenia!

- Počas prevádzky nevkladajte do spotrebiča žiadne predmety ani nesiahajte rukami do plniaceho otvoru!
- Aby ste predišli zraneniam, držte si vlasy, ruky a oblečenie mimo dosahu miešadla v prevádzke!
- Nedotýkajte sa mraziacej misy mokrými rukami!

Dôležité upozornenia:

- ! Medzi dvoma prípravnými procesmi odporúčame nechať motorovú jednotku aspoň 15 minút vychladnúť.
- ! Spotrebič je vybavený niekoľkými bezpečnostnými funkciami, aby nedošlo k poškodeniu motora v prípade prehriatia resp. zablokovania miešadla.
 - **Prehriatie:** Spotrebič sa vypne v prípade prehriatia motora. Po vychladnutí sa spotrebič opäť automaticky spustí. Vezmite prosím na vedomie, že časovač beží počas fázy chladenia.
 - **Zablokovanie:** Ak zmrzlina počas prípravy veľmi stuhne, motor sa zablokuje. Je to rozpoznateľné častými pohybmi miešadla doprava doľava. V takom prípade zastavte proces stlačením tlačidla „štart/pauza“.

1.) Príprava spotrebiča na použitie

- Umiestnite prázdnu a suchú mraziacu misu aspoň na 12 hodín do 4-hviezdičkového mraziaceho priestoru pri teplote -18 °C. Venujte zvýšenú pozornosť tomu, aby bola mraziaca misa umiestnená zvisle a vodorovne, aby sa chladivo vo vnútri mohlo rovnomerne rozložiť.
- Tip: Mraziacu misu odporúčame natrvalo uložiť v mrazničke, aby ste mohli kedykoľvek začať s výrobou zmrzliny bez dlhého čakania vopred. Na ochranu misy pred znečistením použite dodané veko.
- Surovú zmrzlinovú zmes pripravte v samostatnej čistej mise a predchladte ju v chladničke aspoň 2 až 3 hodiny. Teplota zmesi by nemala presiahnuť 2 - 4 °C. Dodržujte maximálne plniace množstvo 500 ml.

POZNÁMKA: Do mraziacej misy nelejte horúce tekutiny. Veľmi veľké rozdiely v teplote medzi mraziacou misou a obsahom môžu spôsobiť poškodenie mraziacej misy.

- Pred montážou spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete.
- Vložte motorovú jednotku do hornej časti krytu a zatlačte nadol, kým nezapadne na miesto.
- Miešadlo zasunúť do otvoru v bloku motora, kým sa nezastaví.
- Zmrazenú mraziacu misu nevyberajte z mrazničky a vložte ju do spodnej časti krytu až bezprostredne pred použitím spotrebiča.
- Umiestnite zostavenú hornú časť krytu na základňu krytu a nechajte obe bočné zaistovacie svorky zacvaknúť na miesto. Venujte zvýšenú pozornosť obom bielym šípkam na základni a v hornej časti puzdra.

2.) Spustenie spotrebiča a naliatie pripravenej zmesi

- Pripojte spotrebič k elektrickej sieti.
- Spotrebič sa prepne do pohotovostného režimu. Toto je signalizované akustickým signálom a zobrazením „20:00“ minút na displeji.

- Stlačením tlačidla „času“ je možné zvýšiť čas prípravy na max. 40 minút v minútových intervaloch.
- Čas prípravy závisí od počiatočnej teploty, druhu zmrzliny a požadovanej konzistencie. Ako základ môžete uviesť časy v časti receptov.

POZNÁMKA: Pri trvalom stlačení tlačidla sa čas zvyšuje v minútových intervaloch až do „40:00“ minút. Potom sa zobrazenie prepne späť na „20:00“ minút.

- Pre spustenie stlačte tlačidlo „start/pauza“. Spotrebič sa spustí, spustí sa a na displeji sa zobrazí odpočítavanie.
- Otvorte kryciu klapku plniaceho otvoru a potom opatrne nalejte zmrzlinovú zmes do mraziacej misy. Dodržujte maximálne plniace množstvo 500 ml.
- Potom zatvorte kryciu klapku.

POZNÁMKA: Zmes nalievajte len vtedy, keď je miešadlo v prevádzke, aby ste predišli zamrznutiu vrstvy na povrchu mraziacej misy.

3.) Dopĺňanie ingrediencií

- V prípade potreby môžete cez plniaci otvor pridať ďalšie prísady.
- Otvorte kryciu klapku a pridajte ingrediencie.
- Potom zatvorte kryciu klapku.

4.) Zmena čas prípravy počas prevádzky

- Stlačením tlačidla „start/pauza“ pozastavíte prípravu. Zobrazovaný čas sa zastaví.
- Zmeňte čas prípravy na požadovanú dobu stlačením tlačidla „času“.
- Opätovným stlačením tlačidla „start/pauza“ príprava pokračuje.

5.) Ukončenie prípravy

- Na zastavenie prípravy stlačte tlačidlo „start/pauza“. Odpočítavanie na displeji sa zastaví.
- Pre úplné vypnutie a pred uskladnením vytiahnite sieťovú zástrčku.

POZNÁMKA: Nevypínajte spotrebič veľmi skoro, aby ste predišli vytvoreniu zamrznutej vrstvy na povrchu mraziacej misy.

Na prípravu druhej dávky je potrebné mraziacu misu opäť 12 hodín schladiť v mrazničke. Ak sa chladivo v mraziacej mise po príprave a čistení úplne nerozmrazí, mraziacu misu je možné po zmrazení na kratší čas (cca 6 hodín) opäť použiť.

POZNÁMKA: Ak chcete pripravovať viacero druhov alebo dávok zmrzliny za sebou, môžete si zakúpiť druhú mraziacu misu, ktorá je komerčne dostupná pod modelovým číslom IB 05. Môžete ju skladovať v mrazničke pri teplote -18 °C ako rezervu.

6.) Po príprave

- Spotrebič sa po uplynutí nastaveného času automaticky prepne do pohotovostného režimu.
 - Počas posledných 10 sekúnd zaznie akustický signál. Na displeji sa opäť zobrazí „20:00“.
 - Pred vybratím pripravenej zmrzliny, resp. pred demontážou odpojte spotrebič od elektrickej siete.
 - Odistite hornú časť krytu oboma bočnými zaistovacími svorkami.
 - Opatrne zdvihnite hornú časť krytu a vyberte miešadlo z motorovej jednotky.
 - Hotovú zmrzlinu vyberte z mraziacej misy. Môžete na to použiť pribalenú naberačku na zmrzlinu.
- POZNÁMKA:** Na vyberanie zmrzliny z mraziacej misy nikdy nepoužívajte žiadne kovové predmety! Tým by sa poškodil jeho povrch.
- Ak chcete spotrebič úplne rozobrať, demontujte motorovú jednotku pomocou odistovacieho mechanizmu na zadnej strane a zdvihnite ju.

7.) Úplné vypnutie spotrebiča

- Pre úplné vypnutie a bezpečné uloženie vždy vytiahnite sieťovú zástrčku z elektrickej zásuvky.

Čistenie a údržba



VAROVANIE: Nebezpečenstvo poranenia!

- **Pred čistením spotrebič vždy odpojte od elektrickej siete!**
- **Spotrebič, napájací kábel a sieťovú zástrčku nikdy neponárajte do vody ani ich nečistite pod tečúcou vodou!**

Dôležité upozornenia:

- ! Mraziaca misa a obe časti puzdra nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu!
- ! Pred opätovným vložením do mrazničky musí byť mraziaca misa úplne suchá!
- ! Po každom použití vyčistite mraziacu misu a miešadlo.
- ! Uistite sa, či je spotrebič v hygienicky čistom stave, najmä ak pripravujete zmrzlinu z neupraveného mlieka alebo zo surových vajíčok.
- Demontujte motorovú jednotku z hornej časti krytu. V prípade potreby ju očistite vlhkou utierkou a utrite dosucha.
- Časti krytu, miešadlo a ostatné príslušenstvo vyčistite v horúcej vode. Naberačku na zmrzlinu je potrebné rozobrať kvôli dôkladnému vyčisteniu.
- Mraziacu misu čistite iba ručne horúcou vodou (nie teplejšou ako 40 °C) a trochu prostriedku na umývanie riadu. Potom ju utrite do sucha.
- **Nepoužívajte žiadne kovové predmety, abrazívne čistiace prostriedky ani rozpúšťadlá!**
- **Na čistenie nikdy nepoužívajte prístroj s prúdom pary!**

Odstránenie možných problémov

Chyba	Príčina a odstránenie chyby
<i>Spotrebič vôbec nefunguje, nedá sa zapnúť.</i>	• Skontrolujte, či nie je poškodený napájací kábel. Spotrebič nepoužívajte, ak je kábel poškodený! • Skontrolujte, či je zástrčka správne pripojená. Skontrolujte sieťovú zásuvku pripojením iného spotrebiča na testovanie.
<i>Žiaden uspokojivý výsledok.</i>	• Skontrolujte, či je mraziaca misa správne vymrazená. Musí sa zmraziť v 4-hviezdičkovom mraziacom priestore pri teplote -18 °C najmenej 12 hodín. • Sledujte teplotu zmrzlinovej zmesi. Nesmie presiahnuť 2 – 4 °C. Ak je to možné, uchovávajte ingrediencie v chladničke a/alebo pripravenú zmes vychladte. • Predchladenie zmrzlinovej zmesi v mrazničke na teplotu tesne pod 0 °C môže značne skrátiť čas prípravy. • Dodržujte množstvá uvedené v recepte a maximálne množstvo náplne.

<i>Motor vydáva hlasné zvuky Miešadlo sa neustále pohybuje doprava/dola</i>	• Ak zmrzlina pri príprave veľmi stvrdne, motor sa zablokuje. Príprava je hotová. Toto nie je porucha. Zastavte proces stlačením tlačidla „štart/pauza“.
<i>Motor sa počas prevádzky zastaví.</i>	• Prehriaty motor. Spotrebič po vychladnutí automaticky spustí motor. Vezmite prosím na vedomie, že časovač beží počas fázy chladenia.

Príslušenstvo

Ak chcete postupne pripravovať viacero druhov alebo dávok zmrzliny, môžete si dokúpiť druhú mraziacu misu s vekom. Je k dispozícii pod číslom modelu **IB 05** v špecializovaných predajniach alebo u vášho miestneho predajcu.

Tipy a recepty

- Textúra zmrzliny závisí od teploty zmrzlinovej zmesi a jej prísad.
 - Čím je zmes chladnejšia, tým rýchlejšie je zmrzlina hotová. Preto je potrebné zmes vopred vychladiť v chladničke na 2-4 °C.
 - Vysoká miera tuku dáva krémovú textúru, ale to by si vyžadovalo dlhší čas miešania vo výrobníku zmrzliny.
 - Hotovú zmrzlinu môžete zamraziť ďalšie 2-3 hodiny v mrazničke, aby bola tuhšia.
- V závislosti od použitých ingrediencií je zmrzlina skladovaná v mrazničke veľmi tuhá. V tom prípade dajte zmrzlinu do chladničky na cca. 5-10 minút tesne pred podávaním.
- Dodržujte maximálne plniace množstvo 500 ml. Ak je prekročené, chladiaci výkon nemusí byť dostatočný na výrobu zmrzliny s požadovanou konzistenciou.
- Pripravte zmes zmrzliny v samostatnej miske.
- Dodržujte prosím príslušné hygienické pravidlá, najmä pri receptoch so surovými vajčkami.
- Ak zmrzlina dosiahla požadovanú konzistenciu pred uplynutím nastaveného času, vypnite spotrebič manuálne.

Nasledujúce recepty sú len malým výberom. V príslušnej odbornej literatúre a na internete nájdete širokú škálu možností prípravy a receptov.

Zmrzlina na báze mlieka

Vanilková zmrzlina

200 ml	plnotučného mlieka
200 ml	smotany
100 g	cukru
	dužina z jedného vanilkového struku

Zmes miešajte, kým sa cukor úplne nerozpustí. Predchladenú zmes nalejte do výrobníka zmrzliny a nechajte 40 minút miešať do požadovanej konzistencie.

Čokoládová zmrzlina

200 ml plnotučného mlieka
200 ml smotany
2 polievkové lyžice cukru
200 g tmavej čokoládovej polevy
1 polievková lyžica kakaového prášku

Zmes pomaly zahrievajte a miešajte, kým sa čokoláda na polevu úplne nerozpustí. Zmes ochladte a potom nechajte miešať 40 minút vo výrobníku zmrzliny.

Kávová zmrzlina

400 g sladeného kondenzovaného mlieka
200 ml smotany
1 polievková lyžica instantnej kávy
5 ks. káva-čokolády

Čokolády nahrubo nasekajte alebo rozmixujte spolu so smotanou (napr. v stolnom mixéri alebo ponorným mixérom). Potom pomaly vmiešajte sladené kondenzované mlieko a instantnú kávu. Predchladenú zmes nalejte do výrobníka zmrzliny a nechajte 40 minút miešať do požadovanej konzistencie.

Sorbet

Jahodový sorbet

500 g jahôd
125 ml jablkovej šťavy
50 g práškoveho cukru
1 polievková lyžica citrónovej šťavy

Jemne rozmixované ingrediencie predchladte a zmes nalejte do výrobníka zmrzliny. Nechajte miešať 20 - 40 minút do požadovanej konzistencie.

Tip: Pridajte niekoľko mrazených jahôd a rozmixujte ich spolu so zmesou, aby rýchlo vychladla.

Bazový sorbet

300 ml bazového sirupu
120 g cukru
250 ml suchého šumivého vína

Zmes miešajte, kým sa cukor úplne nerozpustí. Nalejte zmes do výrobníka zmrzliny a nechajte miešať 20-40 minút do požadovanej konzistencie.

Tip: Zmes predchladte na 1 hodinu v mrazničke, aby ste skrátili proces prípravy vo výrobníku zmrzliny.

Tip: Vymeňte šumivé víno za jablkový džús a získate lahodnú nealkoholickú verziu tohto sorbetu.

Mrazený jogurt

Mrazený jogurt – základný recept

500 ml bieleho jogurtu (obsah tuku 3,5 %)
50 g práškoveho cukru
1 balenie vanilkového cukru

Všetky ingrediencie zmiešajte a predchladenú zmes nalejte do výrobníka zmrzliny. Nechajte miešať 40 minút na požadovanú konzistenciu.

Tip: Na zjemnenie mrazeného jogurtu použite polevu, napr. ovocné pyrė, sušienky alebo omáčku podľa vlastného výberu.

Tvarohovo-jogurtová zmrzlina

500 ml	bieleho jogurtu (obsah tuku 3,5 %)
125 g	sladeného kondenzovaného mlieka
100 g	smotanového syra
½ čajovej lyžičky	vanilkového extraktu
	šťava z polovice limetky

Všetky ingrediencie zmiešajte ručným mixérom a predchladenú zmes nalejte do výrobníka zmrzliny. Nechajte miešať 40 minút na požadovanú konzistenciu.

Iné druhy zmrzliny

Vegánska avokádovo-kokosová zmrzlina

400 g	kokosového mlieka
1	avokádo
100 g	cukru
1 polievková lyžica	citrónovej šťavy
1	štipka soli

Naberte dužinu avokáda do mixéra a rozmixujte ju spolu s ostatnými ingredienciami. Zmrzlinovú zmes predchladte. Nechajte miešať 40 minút na požadovanú konzistenciu.

Servisné informácie:

V prípade záležitostí súvisiacich so servisom kontaktujte svojho miestneho predajcu. Prípadne nám pošlite e-mail na adresu service@rommelsbacher.de. Radi vám poskytneme kontaktné údaje servisného partnera, ktorý je za vás zodpovedný.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka na tento spotrebič predstavuje 24 mesiacov od dátumu zakúpenia. Nárok na záruku je možné uplatniť len po predložení originálu dokladu o zakúpení výrobku (paragón, faktúra) s typovým označením výrobku, dátumom predaja a čitateľnou pečiatkou predajcu. Záruka zahŕňa výmenu alebo opravu častí spotrebiča, ktoré sa poškodia z dôvodu porúch vo výrobe spotrebiča. Po uplynutí záručnej doby bude spotrebič opravený za poplatok. Výrobca nezodpovedá za poškodenia alebo úrazy osôb, zvierat z dôvodu nesprávneho použitia spotrebiča a nedodržania pokynov v návode na obsluhu. Výrobok je určený výhradne ako domáci spotrebič pre použitie v domácnosti. Zmluvná záruka je 6 mesiacov, ak je kupujúci podnikateľ - fyzická osoba a spotrebič kupuje pre podnikateľskú činnosť alebo komerčné využitie. Záruka sa znižuje podľa občianskeho zákonníka na 6 mesiacov pre: žiarovky, batérie, kremíkové a halogénové trubice.

Záruka sa nevzťahuje na

- akékoľvek mechanické poškodenie výrobku alebo jeho časti
- na chyby spôsobené nevhodným zaobchádzaním alebo umiestnením.
- ak je zariadenie obsluhované v rozpore s návodom, prípadne zásahom neoprávnenej osoby.
- nesprávne používaný, skladovaný alebo prenášaný.
- na záruku 24 mesiacov sa nevzťahujú opravy, napríklad: výmena žiarovky, trubice, čistenie a odváňovanie kávovarov, žehličiek, zvlhčovačov, atď. Tu bude účtované servisom za zmluvnú cenu.
- ak nebude pri kontrole zariadenia zistená žiadna porucha alebo nebudú splnené záručné podmienky, uhradí režijné náklady spojené s kontrolou alebo opravou výrobku kupujúci.
- zákazník stráca záruku pri používaní výrobkov na profesionálnej alebo inej zárobkovej činnosti v prevádzkach.
- porucha bola spôsobená vonkajšími a živelnými podmienkami (napr. poruchami v elektrickej sieti alebo bytovej inštalácii).
- záruka sa netýka poškodenia vonkajšieho vzhľadu alebo iných, ktoré nebránia štandardnej obsluhu.

Ak tovar pri uplatňovaní poruchy zo strany spotrebiteľa bude zasielaný poštou alebo prepravnou službou, musí byť zabalený v obale vhodnom pre prepravu tak, aby sa zabránilo poškodeniu výrobku.

Zodpovedný zástupca za servis pre SR

ČERTES SK, s.r.o.

Pažite č. 42

010 09 Žilina

tel./fax: +421 41 5680 171, 5680 173

mobil: +421 905 259213

+421 907 241912

Pracovná doba Po-Pia. 9:00 - 15:00

e-mail: certes.sk@gmail.com

certes@eslovakia.sk



Záručný list

Tento oddiel vyplňte prosím paličkovým písmom a priložte k výrobku.

Odosielateľ:

Priezvisko/meno:

Štát/PSČ/obec/ulica:

Telefónne číslo:

Číslo/označenie (tovaru) položky:

Dátum/miesto predaja:

Popis poruchy:

.....

Dátum/podpis:

Záruka sa nevzťahuje.

☐

Zašlite prosím neopravený výrobok za cenu poštovného späť.

☐

Informujte ma, koľko budú predstavovať náklady. Opravte výrobok za úhradu.

Informácie o likvidácii opotrebovaného elektrického zariadenia (súkromné domácnosti)



Tento symbol na produktoch a/alebo na priložených dokumentoch znamená, že sa pri likvidácii nesmú elektrické a elektronické zariadenia miešať so všeobecným domácim odpadom.

V záujme správneho obhospodarovania, obnovy a recyklácie odveďte, prosím, tieto produkty na určené zberné miesta, kde budú prijaté bez poplatku. V niektorých krajinách je možné tieto produkty vrátiť priamo miestnemu maloobchodu v prípade, ak si objednáte podobný nový výrobok. Správna likvidácia týchto produktov pomôže ušetriť hodnotné zdroje a zabrániť možným negatívnym vplyvom na ľudské zdravie a prostredie, ktoré môžu inak vzniknúť v dôsledku nesprávneho zaobchádzania s odpadom. Bližšie informácie o najbližšom zbernom mieste získate na miestnom úrade.

V prípade nesprávnej likvidácie odpadu môžu byť uplatnené pokuty v súlade s platnou legislatívou.

Pre právnické osoby v Európskej únii

Ak potrebujete zlikvidovať opotrebované elektrické a elektronické zariadenia, bližšie informácie získate od svojho miestneho predajcu alebo dodávateľa.

Informácie o likvidácii v krajinách mimo Európskej únie

Tento symbol je platný len v Európskej únii. Ak si želáte zlikvidovať toto zariadenie, obráťte sa na miestny úrad alebo predajcu a poinformujte sa o správnom spôsobe likvidácie tohto typu odpadu.

Dovozca:

PRIVEST s.r.o.

Na Zlatnici 301/2

Praha 4, PSČ 147 00

www: www.privest.cz

Email: info@privest.cz

Telefón: (+420) 241 410 819